

*Yearbook
for
Traditional
Music*

Vol. 35

2003

THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

DEPARTMENT OF ETHNOMUSICOLOGY, UCLA, 2539 Schoenberg Music Bldg.,

Box 957178, Los Angeles CA. 90095-7178 USA

Tel: +310 794-1858 Fax: +310 206-4738

email: ictm@arts.ucla.edu website: <http://www.ethnomusic.ucla.edu/ictm>

President

Dr. Krister Malm – Sweden

Vice Presidents

Dr. Adrienne Kaeppler – USA

Prof. Stephen Wild – Australia

Secretary General

Prof. Anthony Seeger – USA

Membership and Publications Coordinator

Ms. Kelly Salloum, M.A. – USA

Executive Board

Prof. Egil Bakka – Norway

Prof. Dr. Marianne Broecker – Germany

Prof. Beverley Diamond – Canada

Dr. Allan Marett – Australia

Prof. Patricia Opondo – South Africa

Prof. Svanibor Pettan – Slovenia

Prof. Dr. Tilman Seebass – Austria

Prof. Dr. To Ngoc Thanh – Viet Nam

Prof. Tsukada Kenichi – Japan

Prof. Wang Yaohua – China

Dr. Wim van Zanten – The Netherlands

Chairs of ICTM Study Groups

Folk Musical Instruments: Dr. Andreas Michel – Germany & Gunnar Ternhag – Sweden

Historical Sources of Traditional Music: Dr. Susanne Ziegler & Prof. Björn Aksdal – Norway

Ethnochoreology: Mrs. Anca Giurchescu – Denmark

Oceania: Prof. Stephen Wild – Australia

Iconography: Prof. Tilman Seebass – Austria

Computer Aided Research: Dr. Ewa Dahlig – Poland

Music and Gender: Dr. Fiona Magowan – Australia

Maqam: Prof. Jürgen Elsner – Germany & Prof. Fayzullah Karomatli – Uzbekistan

Music of the Arab World: Dr. Scheherazade Hassan – France

Anthropology of Music in Mediterranean Cultures: Prof. Tullia Magrini – Italy

Music and Minorities: Dr. Ursula Hemetek – Austria

Music Archeology (in re-formation): Dr. Julia Sanchez – USA

ICTM The World Organization (UNESCO 'NGO')

*for the Study, Practice, and Documentation of Music, including Dance
and other Performing Arts*

2003 YEARBOOK
FOR
TRADITIONAL MUSIC

Volume 35

2003 YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

Volume 35

STEPHEN WILD
General Editor

FREDERICK LAU
Book Reviews

MARGARET SARKISSIAN
Audio Reviews

BRUCE KOEPKE
Film/Video Reviews

SUZEL ANA REILY
Website Reviews

Published by the
INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

Under the auspices of the
UNITED NATIONS EDUCATIONAL SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANISATION
(UNESCO)

The
YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC
Volume 13, 1981 and following

Is the continuation of the
YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL
Volume 1/1969 – 12/1980.

The views and opinions expressed herein are those of the individual author(s) and do not reflect the policies or opinions of the Yearbook, its editors and staff, the International Council for Traditional Music, or The University of California.

For authorisation to photocopy from the *Yearbook for Traditional Music* for uses exceeding those permitted by Section 107 and 108 of the U.S. Copyright Law, contact the Copyright Clearance Center (CCC), 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923 telephone 978-750-8400; fax 978-750-4470; e-mail mmorris@copyright.com. ICTM's account number is 100-0025-713. Permissions given above do not extend to copying for advertising or promotional purposes or to creating new collective works.

©2003 BY THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC

Library of Congress Catalog Card No. 82-647116

ISSN No. 0740-1558

Printed in the United States of America

YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

VOL. XXXV

2003

Information for Authors	v
Guest Editor's Preface	xiii

ARTICLES

Ethnomusicology With Chinese Characteristics? — A Critical Commentary..... Yang Mu	1
<i>Dhim, Kam, Cappu, Pottu</i> : Timbral Discourses and Performances Among Temple Drummers in Kerala, India..... Rolf Groesbeck	39
Melody and the Musical Articulation of Yolngu Identities	P.G. Toner 69
“A Crow Jumps On Rocks”: Indigenous Approaches to Composing and Performing Text in Lao Vocal Music	Adam Chapman 97
Transmission and Textuality in the Narrative Traditions of Blind <i>Biwa</i> Players Hugh de Ferranti	131
An Introduction to Dance Aesthetics	Adrienne L. Kaeppler 153
Dance Aesthetics in Traditional Romanian Communities.....	Anca Giurchescu 163
Tiwi Dance Aesthetics	Andrée Grau 173
Arabesques and Curvilinear Perimeters in the Aesthetics of Maritime-Malay Dances..... Mohd Anis Md Nor	179
“Artistic” Theory of Dance in Fifteenth-century Italy.....	Barbara Sparti 183

WEBSITES REVIEW ESSAY

Ethnomusicology and the Internet.....	Suzel Ana Reily 187
---------------------------------------	---------------------

BOOK REVIEWS

Nettl, Bruno. <i>Encounters in Ethnomusicology: a Memoir</i> . Warren Michigan: Harmonie Park Press (Detroit Monographs in Musicology/Studies in Music, no. 36), 2002.....	Oskar Elschenk 193
Woodfield, Ian. <i>Music of the Raj: A Social and Economic History of Music in Late Eighteenth-Century Anglo-Indian Society</i> . Oxford: Oxford University Press, 2000.....	Charles Capwell 195

viii 2003 YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

- Berlin, Gabriele and Artur Simon (editors). *Music Archiving in the World: Papers Presented at the Conference on the Occasion of the 100th Anniversary of the Berlin Phonogramm-Archiv*. Berlin: VWB-Verlag für Wissenschaft und Bildung, 2002..... Mary Bucknum 197
- Meintjes, Louise. *Sound of Africa! Making Music Zulu in a South African Studio*. Durham & London: Duke University Press, 2003. Lara Allen 198
- Valdivieso García, Esteban (editor). *Patrimonio Musical. Artículos de Patrimonio Etnológico Musical* N.p.: Junta de Andalucía, 2002. Enrique Cámara de Landa 200
- Sarkissian, Margaret. *D'Albuquerque's Children: Performing Tradition in Malaysia's Portuguese Settlement*. Chicago and London: The University of Chicago Press, 2000. Mohd Anis Md Nor 203
- Yano, Christine R. *Tears of Longing: Nostalgia and the Nation in Japanese Popular Song*. Cambridge, Mass.: The Harvard University Asia Center (Harvard East Asian monographs no. 206), 2002. Tôru Mitsui 204
- Miller, Lloyd Clifton. *Music and Song in Persia: The Art of Avaz*. Salt Lake City: The University of Utah Press, 1999. Azin Movahed 206
- Buenconsejo, José. *Songs and Gifts at the Frontier: Person and Exchange in the Agusan Manobo Possession Ritual, Philippines*. New York: Routledge, 2002. Theo Gonzalves 207
- Zuhur, Sherifa. *Asmahan's Secrets: Woman, War, and Song*. Austin, Texas: The Center for Middle Eastern Studies, The University of Texas at Austin, 2000. Kathleen Hood 209
- Buttitta , Ignazio E. e Rosario Perricone (editors.), *La forza dei simboli: studi sulla religiosità popolare*. Palermo (Italy): Folkstudio Palermo, 2000. Marcello Sorce Keller 211
- Touma, Habib Hassan. *The Music of the Arabs* (New Expanded Edition, translated by Laurie Schwarts). Portland and Cambridge: Amadeus Press, 2003. Ann K. Rasmussen 212

AUDIO REVIEWS

AFRICA

- Chœurs royaux du Bénin: Fon-Gbé d'Abomey*. 2003. Prophet Collection 33. Philips 472 505-2. Recorded and annotated by Charles Duvelle David Locke 215
- Maigisa: Songs of the Maasai*. 2002. Ethnic Series. PAN Records 2087. Performed by the Ereto Maasai Women Group. Recorded by Jeroen Harderwijk and Jasja Zuidmeer. Annotated by Jeroen Harderwijk Stephen Hill 215

- Meenyirigi: Music of the Senufo and Minianka in Mali*. 2000. Ethnic Series in collaboration with the National Museum of Mali and the International Institute for Traditional Music in Berlin. PAN Records 2082. Recorded by Edda Brandes. Annotated by Jean Yves Traoré and Edda Brandes Stephen Hill 216
- Siramori Diabaté: Griot music from Mali #3*. 2002. Ethnic Series. PAN Records 2104. Recorded by Jan Jansen and John W. Johnson. Annotated by Jan Jansen Eric Charry 217

CENTRAL AMERICA AND THE CARIBBEAN

- El Ciego Melquiades (the blind fiddler): San Antonio House Party*. Arhoolie CD 7045. Performed by Melquiades Rodríguez. Annotated and produced by Chris Strachwitz.
- Las Hermanas Segovia. Puñaladas de Amor: Pioneers of Tex-Mex / Norteño Music*. Las Raíces de la Musica Tejana y Norteña. Arhoolie CD 9028. Performed by Las Hermanas Segovia. Reissue edited, annotated and produced by Chris Strachwitz Cathy Ragland 218

NORTH AMERICA

- Alice Stuart. All the Good Times*. 2002. Arhoolie CD 9034. Performed by Alice Stuart. Annotated and produced by Chris Strachwitz..... Timothy J. Cooley 219
- The Best of the Savoy-Doucet Cajun Band*. 2002. Arhoolie ARH CD 500. Annotated by the performers and Chris Strachwitz. Produced by Chris Strachwitz and the Savoy-Doucet Cajun Band.
- Luderin Darbone's Hackberry Ramblers. Early Recordings: 1935-1950*. 2003. Arhoolie ARH CD 7050. Annotated by Ben Sandmel. Reissue edited by Chris Strachwitz. Sound restoration by George Morrow/The Old Masters.....Mark F. DeWitt 220

SOUTH AMERICA

- The State of Amazonas: Indigenous and Criollo Music from Venezuela*. 2001. Ethnic Series. PAN Records 2092. Recorded by Bartolomé Duysens, Terry Agerkop and José Espejo. Annotated by Bartolomé Duysens..... Robert Carroll 222

CENTRAL ASIA -

- Anthology of World Music: The Music of Azerbaijan*. 2003. Rounder Records 82161-5142-2. Edited for the International Institute for Traditional Music. Recorded by Radio Baku. Annotated by Habib H. Touma..... Stephen Blum 223
- Hayastan: Tradition of Armenia*. 1998. MW Ethnic Series. MW Records MWCD 5003. Recorded by Hubert Boone. Annotated by Margarit Broutian Jonathan Ray McCollum 224

- Ouzbékistan Maqâm Dugâh. Le Shash-maqâm ouzbek-tadjik / Uzbekistan Maqâm Dugâh. Uzbek-Tajik Shash-maqâm.* 2002. INEDIT/Maison des Cultures du Monde W 260111. Performed by Nâdira Pirmatova, Mariam Sattarova and Abdurahim Hamidov. Recorded and annotated by Jean During..... Craig Macrae 225

EAST ASIA

- Gagaku and Beyond.* 2000. Celestial Harmonies 13179-2. Performed by Tokyo Gakuso. Annotated by Steven G. Nelson. Produced by ÔNO Tadaaki.
- Gagaku: "Gems from Foreign Lands."* 2002. Celestial Harmonies 13217-2. Performed by Tokyo Gakuso. Annotated by Steven G. Nelson. Produced by ÔNO Tadaaki.
- Gagaku Suites.* 2002. Celestial Harmonies 13223-2. Performed by Reigakusha (directed by SHIBA Sukeyasu). Annotated by Steven G. Nelson, SHIBA Sukeyasu and MIYAMARU Naoko. Produced by NISHIWAKI Yoshinori Naoko TERAUCHI 226
- Yoshinori Fumon Satsumabiwa: Japan's Noble Ballads.* 2001. Celestial Harmonies 13207-2. Performed by FUMON Yoshinori. Annotated by Hugh de Ferranti and Thomas Charles Marshall. Produced by Thomas Charles Marshall..... Silvain Guignard 227

SOUTHEAST ASIA

- Kong Nay. Un barde cambodgien: Chant et luth chapey / Kong Nay. A Cambodian bard: Singing and lute chapey.* 2003. INEDIT/Maison des Cultures du Monde W 260112 / AD 090. Performed by Kong Nay. Recorded and annotated by Dunnara Meas. Produced by Pierre Bois Sean Norton 228

WEST ASIA

- Anthology of World Music: The Music of Afghanistan.* 2003. Rounder Records RND 51212. Edited for the International Institute for Traditional Music. Recorded and annotated by Alain Daniélou.
- Ustad Mohammad Omar: Virtuoso from Afghanistan.* 2002. Smithsonian Folkways Recordings SFW CD 40439. Performed by Ustad Mohammad Omar and Zakir Hussain. Produced and annotated by Hiromi Lorraine Sakata.
- Shirin Dahani / Sweet Lips: Music of Northern Afghanistan.* 2001. Ethnic Series. PAN Records 2089. Performed by Rahim Takhari ensemble. Recorded and annotated by Jan van Belle John Bailly 229
- Kurdistan Iranien: Les Maqam Rituels des Yarsan / Iranian Kurdistan: The Ritual Maqam of the Yarsan.* 2002. INEDIT/Maison des Cultures du Monde W 260110. Performed by Ali Akbar Moradi. Recorded by Reza Askarzadeh. Annotated by Ali Akbar Moradi and Pierre Bois... Winnie Lee 231

- Soufis d'algerie: Mostaganem / Algeria: The Sufis of Mostaganem.* 2003. Prophet Collection 31. Philips 472 503-2. Recorded and annotated by Charles Duvelle.
- Chant soufi de Syrie: Dhikr Qâdiri Khâlwatî de la Zâwiya Hilaliya, Alep / Sufi chanting from Syria: Dhikr Qâdiri Khâlwatî of the Zâwiya Hilaliya, Aleppo.* 2002. INEDIT/Maison des Cultures du Monde W 260109. Recorded by Pierre Bois. Annotated by Arwad Esber.
- Maroc: L'art du samâ' à Fès / Morocco: The Art of Samâ' in Fez.* 2002. Disques VDE-GALLO VDE CD-1104. Recorded by Ted Levin. Annotated by Azzeddine Kharachafi.....Michael Frishkopf 232
- The Yemen Tihama: Trance and Dance Music from the Red Sea Coast of Arabia.* 2002. International Music Collection of the British Library National Sound Archive. Topic Records TSCD 920. Recorded and annotated by Anderson BakewellJean Lambert 234

AUSTRALIA AND OCEANIA

- Papua New Guinea (1904-1909): The Collections of Rudolf Pöch, Wilhelm Schmid,, and Josef Winthuis.* 2000. Sound Documents from the Phonogrammarchiv of the Austrian Academy of Sciences. Recorded by Rudolf Pöch, Wilhelm Schmidt and Josef Winthuis. Re-recorded by Franz Lechleitner. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften OEAW PHA CD 9. Comments by Don Niles. Music transcriptions by Erna Mack.....Robert Reigle 236

EUROPE

- Bulgarie: Chants de Nedelino, Tradition des Rhodopes.* 2002. INEDIT/Maison des Cultures du Monde W 260108. Recorded by Pierre Bois. Annotated by Nikolai Kaufman..... Timothy Rice 238
- Lake Effect.* 2002. Green Linnet Records, Inc. GLCD 1220. Performed by Liz Carroll.
- The Merry Sisters of Fate.* 2001. Green Linnet Records, Inc. GLCD 1213. Performed by Lúnasa.
- Susana Seivane.* 2000. Green Linnet Records, Inc. GLCD 3137. Performed by Susana Seivane.
- Celtic Music from Wales.* 2002. Green Linnet Records, Inc. GLCD 1221. Performed by FfynnonRebecca S. Miller 239
- Italian Treasury: Puglia: The Salento.* 2002. The Alan Lomax Collection. Rounder Records 82161-1805-2. Recorded by Alan Lomax and Diego Carpitella. Selected, compiled, researched, and edited by Goffredo Plastino. Annotated by Sandra Tarantino and Luisa Del Giudice Marcello Sorce Keller 241

xii 2003 YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

James Scott Skinner. The Strathspey King: Original Recordings of the Great Scottish Fiddle Maestro, 1905-1922. 2002. Temple Records COMD2084. Distributed in the US by Rounder Records. Performed by James Scott Skinner. Annotated by Bruce MacGregor and Alastair Hardie..... Peter Cooke 243

Two Gentlemen of the Road: Jimmy Macbeath and Davie Stewart. 2002. The Alan Lomax Collection. Rounder Records 82161-1793-2. Performed by Jimmy Macbeath and Davie Stewart. Recorded by Alan Lomax and Hamish Henderson. Annotated by Ewan MacVicar Peter Cooke 243

VIDEO REVIEWS

Les Maîtres du balafon (Masters of the Balafon): (1/4) Fêtes funéraires (Funeral Festivities) (80'); (2/4) La joie de la jeunesse (The Joy of Youth) (70'); (3/4) Le bois et la calabasse (The Wood and the Calabash) (47'); (4/4) Ami, bonne arrivée! (Friend Well Come!) (26'). 2000-2001; English versions, 2002..... Andrew L. Kaye 245

Noreg i dans og spel (Norway in dance and music). 2002. Council for Folk Music and Folk Dance, Trondheim. Instruction video with accompanying booklet. Owe Ronstrom 247

Contributors to this Volume 250